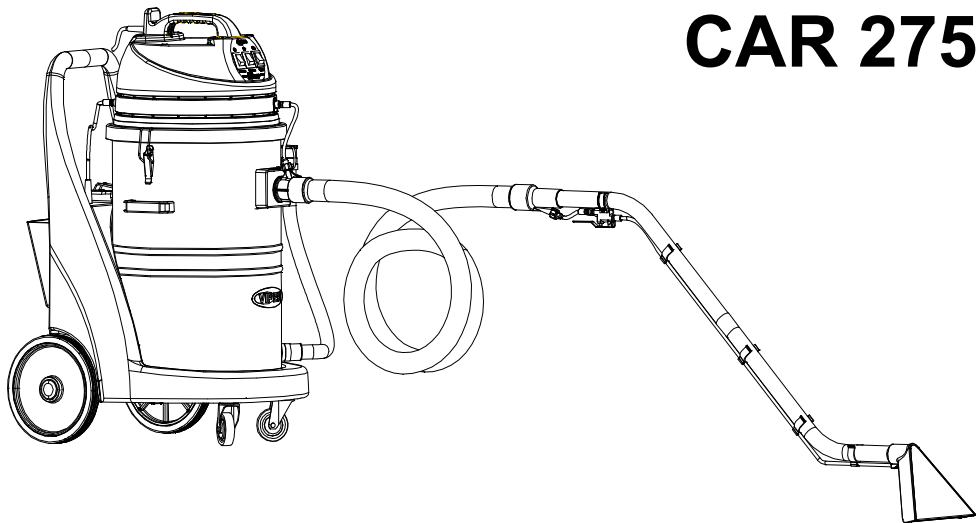




Manual do usuário

Extratora de carpetes

CAR 275



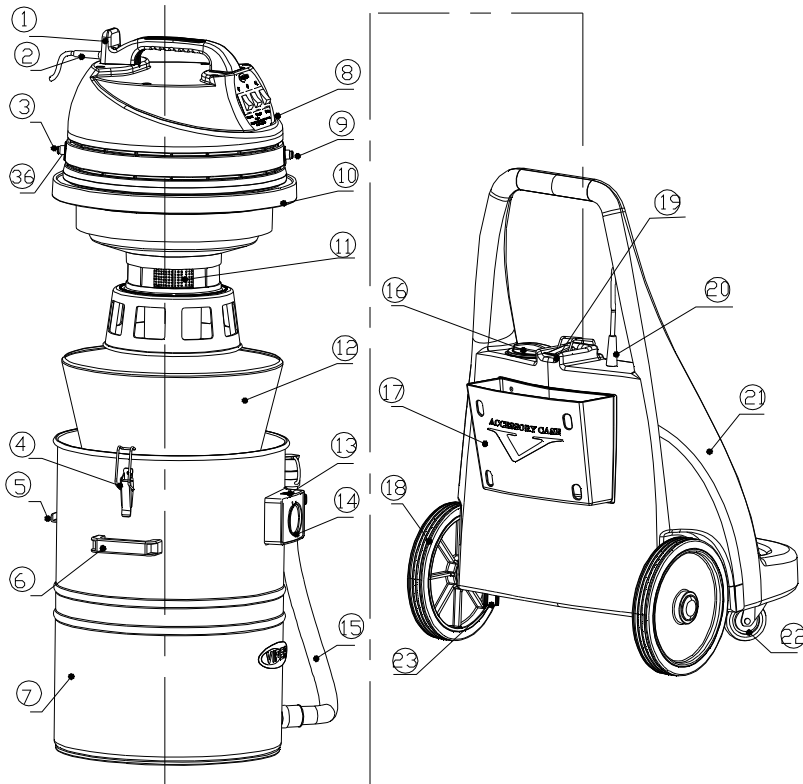
CUIDADO: Leia o manual de instruções antes de usar o aparelho

Leia com atenção.

- Este aparelho não se destina à utilização por pessoas (inclusive crianças) com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, ou por pessoas com falta de experiência e conhecimento, a menos que tenham recebido instruções referentes à utilização do aparelho ou estejam sob a supervisão de uma pessoa responsável pela sua segurança.
 - Recomenda-se que as crianças sejam vigiadas para assegurar que elas não estejam brincando com o aparelho.
 - **CUIDADO:** Este aparelho deve ser utilizado somente em condições secas e não deve ser utilizado ou armazenado ao ar livre em condições úmidas.
 - Este aparelho é apropriado para utilização comercial, por exemplo em hotéis, escolas, hospitais, fábricas, lojas, escritórios e empresas de aluguel.
 - ReguLarmente examine o cordão de alimentação para procurar por danos, como rachaduras ou envelhecimento. Se algum dano for encontrado, substitua o cordão antes de nova utilização;
 - Somente substitua o cordão de alimentação pelo tipo de cordão especificado no manual de instruções;
 - **CUIDADO:** Se espuma ou líquido escapar do aparelho, desligue imediatamente.
- Se o cordão de alimentação está danificado, ele deve ser substituído pelo fabricante ou agente autorizado ou pessoa qualificada, a fim de evitar riscos.

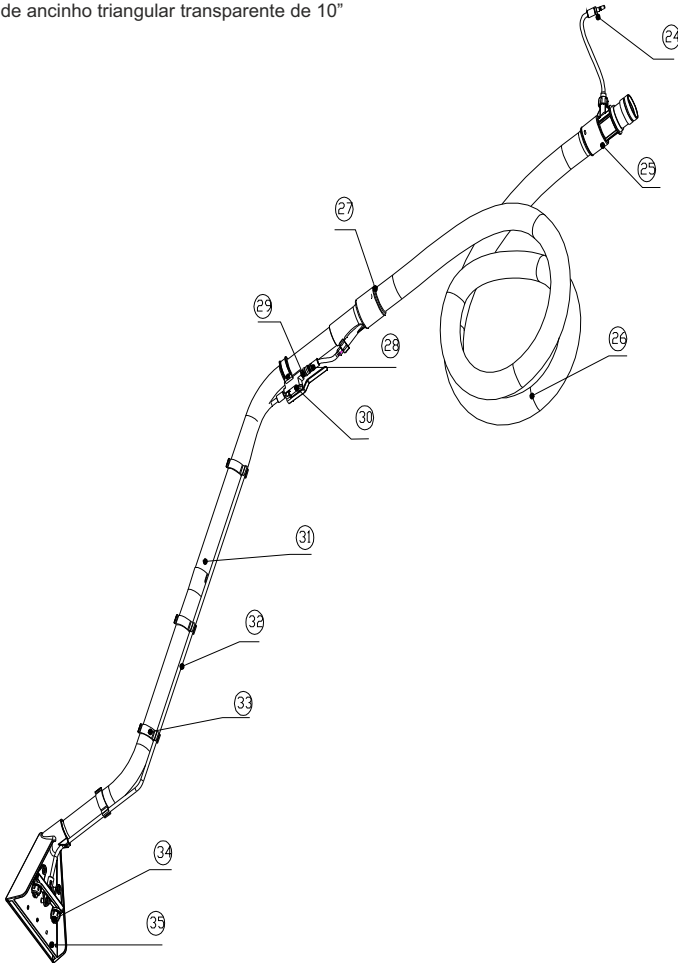
Descrição da construção do corpo da extratora

1. Gancho de alavanca da peça principal
2. Cabo de alimentação
3. Conector de entrada de bomba de água da peça principal
4. Trava do tanque de água
5. Gancho da trava traseiro do tanque de água de drenagem
6. Alavanca de tanque
7. Tanque de água de drenagem de aço inoxidável
8. Painel de interruptores Liga/Desliga
9. Conector de saída de bomba de água da peça principal
10. Montagem de peça principal
11. Rede de proteção de espuma em aço inoxidável
12. Filtro de pó
13. Botão de base da mangueira de sucção
14. Base da mangueira de sucção
15. Mangueira de drenagem
16. Tampa do tanque de água limpa
17. Porta acessórios
18. Roda traseira de 10 polegadas
19. Trava do tanque de água
20. Componente de conexão de mangueira de tanque de água limpa
21. Base de tanque de água limpa de 25 litros
22. Roda direcional 3.5"
23. Tampa de drenagem de água
36. Botão de deslize de desparafusamento

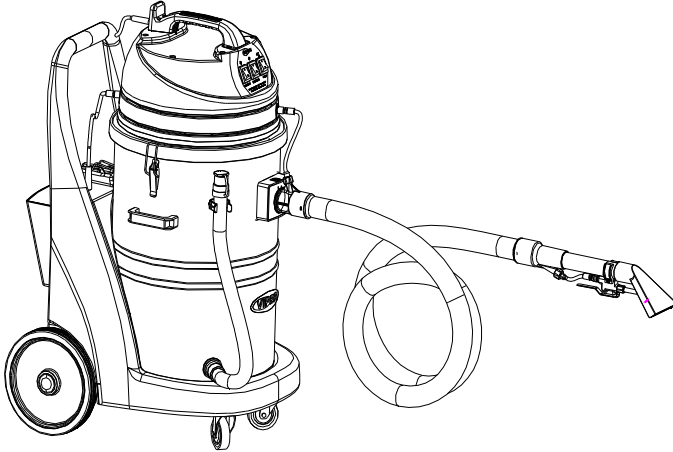
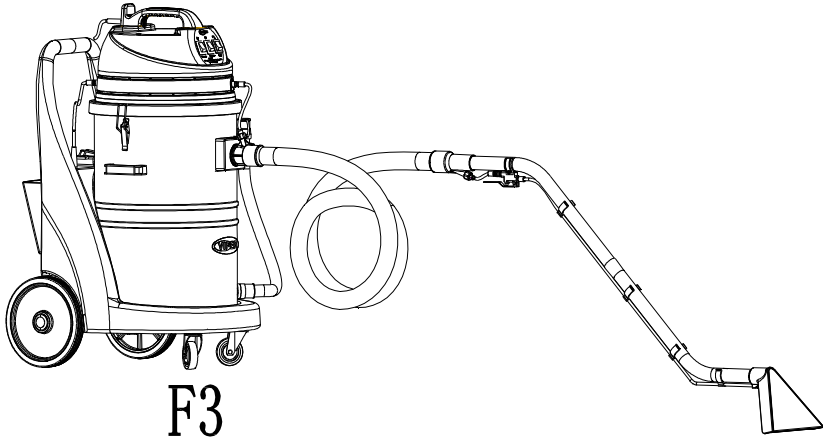


Descrição da construção do dispositivo de sucção da extratora

24. Componente de conector para base de mangueira de sucção
25. Conector para mangueira flexível na base da mangueira de sucção
26. Mangueira franzida
27. Conector para mangueira flexível da ponta de metal
28. Conector rápido da ponta de metal
29. Conector rápido roscado do painel de interruptor on/off
30. Válvula de controle
31. Componente de ponta de metal
32. Mangueira de água PU
33. Clipes de retenção de mangueira de água PU
34. Bocal 110°
35. Componente de ancinho triangular transparente de 10°



Vista da extratora com o dispositivo de sucção montado



Introdução:

Este manual visa capacitar o operador na operação da extratora de carpetes **Viper CAR275**.

Este manual deve ser lido atentamente antes de se utilizar o equipamento.

Este dispositivo é um limpador de carpetes comercial.

Instruções

1. Encha o tanque de água limpa com a quantidade apropriada ou solução com agentes de limpeza (Atenção: Nenhuma sujidade ou grãos de areia devem estar presentes). A solução a ser utilizada para encher o tanque de água limpa deve ser mantido a 5 cm abaixo da entrada de água do tanque de água limpa, de modo a evitar derrame quando a máquina está em operação. Feche bem a tampa do tanque de água limpa.

2. Fixe a peça principal no tanque de água limpa de 75 litros, e aperte bem (**Atenção:** para conforto do operador, o painel de controle deve estar na direção do conjunto de sucção do tanque de água de drenagem).

3. Referindo ao diagrama **F2**, conecte bem o componente de metal, fixe a montagem triangular transparente de sucção e ajuste para a direção de operação apropriada. Fixe bem as travas de retenção de mangueira de água PU, e fixe o controle liga/desliga à ponta da alavanca da mangueira de metal. Fixe bem as porcas hexagonais. Insira o conector rápido da mangueira de metal ao conector rápido roscado do painel de interruptor liga/desliga.

4. Insira a mangueira flexível da mangueira de sucção à ponta da mangueira de sucção, e insira o componente conector de mangueira de água ao conector rápido da saída da bomba de água da peça principal.

5. Insira o componente de conexão da mangueira de saída do tanque de água limpa no conector rápido da entrada de água da peça principal da bomba de água.

(Como inserir e retirar os conectores rápidos: Empurre o botão de deslizamento roscado, insira o conector, e liberte o botão de deslize, ficando automaticamente bloqueado. Quando for necessário desconectar, empurre o botão de deslize roscado do conector e puxe o outro conector.)

6. Ao completar as conexões como mostrado no Diagrama F3, ligue a energia, ligue o interruptor de bomba de sucção vermelho, e utilize este dispositivo para aspiração de líquidos:

Atenção: Quando não for necessário água para a limpeza da carpete ou quando o tanque de água limpa estiver vazio, não ligue o interruptor de bomba de água verde. Caso contrário, a função de bomba de água será desperdiçada.

7. Ligue a energia, ligue o interruptor de bomba de sucção vermelho e o interruptor de controle de bomba de água verde, e utilize a mão para segurar a válvula de controle. A extratora de

carpete estará pronta para a limpeza e para extrair a água. (Este dispositivo tem uma capacidade de alto vácuo e a taxa de absorção é de aproximadamente 90%). Após terminar a limpeza, o carpete deverá secar ao ar livre.

Os dois interruptores vermelhos liga/desliga do “MOTOR 1” e “MOTOR 2” do painel da peça principal no Diagrama F5 são os interruptores de controlo de sucção de vácuo. O interruptor de “PUMP” liga/desliga verde é o interruptor de controlo da bomba de água.

Este dispositivo pode limpar carpetes de qualquer qualidade, como lã pura, sintéticos, nylon, fibra de planta, cobertores de lã tricotada, e cobertores de lã compridos e curtos. O uso da extratora suaviza as fibras dos carpetes, recupera a elasticidade, e prolonga o uso dos carpetes.

Este dispositivo utiliza um dispositivo de proteção contra espuma de aço inoxidável de forma que nenhuma espuma entre na peça principal durante a operação. Quando a espuma se tornar excessiva, a adição de um agente de dissolução de espuma é aconselhada.

Atenção: Não utilize água com altas temperaturas quando limpar as carpetes. O resultado será melhor se utilizar água morna, especialmente em regiões relativamente frias. Nunca utilize com temperaturas maiores que 40 °C.

Quando estiver completamente cheio de água, a boia irá subir para bloquear a entrada de ar da peça principal.

Deste modo o dispositivo poderá não sugar a água como a forma normal, e a água ejetada do bocal poderá não ser sugada através do coletor triangular transparente. O barulho poderá tornar-se mais alto. Nesse caso, desligue, leve o dispositivo para a área de drenagem, e abra a mangueira de água de drenagem para esvaziar o tanque de água.

Quando concluído, certifique-se que a água no tanque de drenagem foi completamente drenada. A água não utilizada restante dentro do tanque de água limpa deve ser drenada através da saída na base. Utilize uma toalha seca para limpar o corpo do dispositivo, e substitua o cabo de alimentação no gancho da alavanca na peça principal.

Termos e Condições da Garantia

A extratora de carpetes está coberta contra defeitos de fabricação e será reparada sem custos adicionais ou peças serão substituídas (exceto peças de consumo).

As seguintes condições, no entanto, não são cobertas pela garantia:

1. Dano no produto causado por operação imprópria;
2. Desmontagem ou alterações realizadas no dispositivo que não seja por técnicos credenciados;
3. Danos e/ou distorções realizadas à aparência do dispositivo.

Para informações sobre a qualidade ou operação do produto, contate o departamento de suporte dos nossos centros de distribuição e vendas.



Cuidado e Manutenção

Atenção: Antes de qualquer manutenção, certifique-se que o cabo de alimentação esteja desligado da tomada.

1. Certifique-se que o cabo de alimentação não esteja danificado.
2. Limpe o dispositivo após utilizar. Certifique-se que o tanque de drenagem esteja livre de água, sujeidade ou pó. Drene completamente qualquer água não utilizada no tanque de água limpa.
3. Após aspirar, o filtro de pó deve ser limpo.
4. Para assegurar que a pressão de água da bomba não tem problemas, é necessário que retire o filtro regularmente para limpar sujidades. Retire o filtro da parte do bocal para limpar.
5. A rede de proteção de espuma de aço inoxidável deve ser limpa regularmente e verificar acúmulo de lã e fibras de modo a evitar um efeito não favorável na sucção.
6. Após limpar o saco de pó e o filtro de pó, devem ser completamente secos antes de voltar a utilizar.
7. A escova de carbono do motor deve ser substituída quando desgastada.
8. Certifique-se que a voltagem em utilização é compatível com a marcada na etiqueta do dispositivo.
9. Se o cabo de alimentação for danificado, o departamento de serviço pós-vendas deve ser contatado para substituição de modo a evitar perigos.

Aviso

A segurança deve ser considerada sempre que um dispositivo elétrico é utilizado. De modo a assegurar a operação segura do equipamento, é necessário efetuar verificações e manutenção regulares.

A **Viper** não será responsável por qualquer acidente de segurança causado por falta de cuidado na manutenção ou substituição tardia de componentes defeituosos.

O equipamento não deve ser utilizado no ambiente com estas substancias: Pó nocivo, substâncias chamuscadas (por exemplo: cigarros aceso, cinzas quentes, Líquidos inflamáveis [petróleo, solventes, ácido e líquidos corrosivos alcalinos], pó inflamável [por exemplo: pó de magnésio e alumínio])



Cabo de Alimentação

Se a tomada externa não corresponder ao plugue do cabo de alimentação deste dispositivo, retire o plugue deste dispositivo e substitua por um plugue apropriado. Os fios dentro do cabo de alimentação estão marcados de acordo com os seguintes padrões:

Fio azul ----- neutro (Fio zero)

Fio marrom ----- fase

Fio amarela-verde ----- terra

O fio azul conecta com o terminal marcado com “N”; o fio marrom e o terminal “L” conectam com o dispositivo; o fio de terra está marcado com “E”.

A **Viper** no processo de melhoria pode efetuar alterações em peças e acessórios sem aviso prévio.

Diagrama de Conexão de circuito.

Para o diagrama de conexão de circuito, refira à “Figura 1” na página 6.

Parâmetros de Especificação do Produto.

Especificação de CAR275

Tensão (V)	220~240
Frequência(Hz)	50/60
Potência (W)	2000
Aspirador(mmH ₂ O)	2005
(Fluxo de ar(ltr/min)	3115
Ruído (dBA)	78
Capacidade do Tanque de Água de Drenagem (L)	75
Capacidade do Tanque de Água Limpa(L)	25
Diâmetro de Operação(m)	14
Comprimento do Cabo de Alimentação(m)	10



Viper Cleaning Equipment Co., Ltd

EC Declaration of Conformity



The undersigned, representing the following:

Manufacturer and	the authorised representative established within the European Economic Area:
Company name: Viper Cleaning Equipment Co., Ltd Address: Liang Bian village, Liao Bu town, Dongguan City, Guangdong Province, China	Viper EUROPE Nilfisk-Advance A/S
Business name: Viper Cleaning Equipment Co., Ltd	
Name and address of person/Company authorised to compile the technical file established in the EU Community: Viper EUROPE/Nilfisk-Advance A/S Sognevej 25 DK-2605 Brøndby, Denmark	

herewith declare that the following machinery:

Description of machinery
Generic denomination: Carpet Cleaner
Function: The machine is used for carpet cleaning in commercial area.
Model/s: CAR275-EU/CAR275-UK/CAR275-TR/CAR275

Fulfill the relevant provisions of European Directives 2006/42/EC (MD) and 2006/95/EC (LVD). The harmonized standards used in order to obtain compliance to 2006/42/EC (MD) and 2006/95/EC (LVD) are the following:


EN 60335-1 Safety of household and similar electrical appliances

EN 60335-2-67 Particular requirements for floor treatment and floor cleaning machines, for industrial and commercial use

Place: Dongguan, China

Date: 2013-06-13

Identity and Signature:



Sinead Breen
Global Product Manager

